

DOUBLE DOOR REFRIGERATOR

Freezer - Fridge

Instruction booklet

ΨΥΓΕΙΟ ΔΙΠΟΡΤΟ

Οδηγίες Χρήσης

Περιεχόμενα

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ	2
Οδηγίες ασφαλείας	2
Προειδοποιήσεις ασφαλείας	3
Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας	4
Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας	4
ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ	5
Ρύθμιση του θερμοστάτη	5
Προειδοποιήσεις για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας.....	5
Αξεσουάρ.....	6
Θήκη για παγάκια	6
Πλαστική ξύστρα.....	6
Αν το προϊόν σας διαθέτει ανεμιστήρα:	6
Γυάλινο ράφι	6
Συρτάρι	6
ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ	7
Θάλαμος Συντήρησης.....	7
Θάλαμος κατάψυξης.....	7
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	8
Απόψυξη.....	9
Θάλαμος Συντήρησης.....	9
Θάλαμος κατάψυξης.....	9
Αντικατάσταση του λαμπτήρα φωτισμού	9
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ	10
ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ	10
Πρακτικές συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας.....	12
ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ ΤΗΣ.....	13

Οδηγίες ασφαλείας

- Αν το μοντέλο περιέχει R600a (το ψυκτικό ισοβουτάνιο), δείτε την πινακίδα στοιχείων κάτω από την ένδειξη refrigerant - αυτό είναι ένα φυσικό αέριο το οποίο είναι φιλικό προς το περιβάλλον, αλλά και αναφλέξιμο. Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της μονάδας, πρέπει να προσέξετε να εξασφαλίσετε ότι δεν θα υποστεί ζημιά κανένα από τα εξαρτήματα του ψυκτικού κυκλώματος. Σε περίπτωση ζημιάς, αποφύγετε γυμνές φλόγες ή πηγές ανάφλεξης και αερίστε για μερικά λεπτά το χώρο όπου είναι τοποθετημένη η μονάδα.

Προειδοποίηση: Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.

- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή μέσα άλλα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής, για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο θάλαμο συντήρησης ή κατάψυξης της συσκευής.
- Αν αυτή η συσκευή πρόκειται να αντικαταστήσει ένα παλιό ψυγείο με μηχανισμό ασφάλισης, για λόγους ασφαλείας σπάστε ή αφαιρέστε το μηχανισμό ασφάλισης πριν φυλάξετε το παλιό ψυγείο, για να προστατεύσετε τα παιδιά τα οποία παίζοντας μπορούν να κλειδωθούν μέσα του.
- Τα παλιά ψυγεία και καταψύκτες περιέχουν αέρια μόνωσης και ψυκτικά μέσα, τα οποία πρέπει να απορριφθούν με κατάλληλο τρόπο. Οπωσδήποτε αναθέστε την απόρριψη της χρησιμοποιημένη μονάδας στην τοπική υπηρεσία απορριμμάτων και απευθυνθείτε στην τοπική σας αρχή ή το κατάστημα αγοράς εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις. Παρακαλούμε να βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις λειτουργίας της ψυκτικής μονάδας σας δεν θα υποστούν ζημιά πριν αυτή παραληφθεί από την αρμόδια υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων.

Σημαντική παρατήρηση:

- Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν εγκαταστήσετε και ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση που δεν είναι σύμφωνη με αυτή που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση

- Η Τροπική κατηγορία ορίζεται για τις θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 43°C σύμφωνα με τα Πρότυπα TS EN ISO 15502.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί σε συμμόρφωση με τα πρότυπα EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EK.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας



Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής. Διατηρείτε ελεύθερα από περιορισμούς τα ανοίγματα εξαερισμού στο περιβλήμα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.

- Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδιο επέκτασης.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζες που έχουν ζημιά ή είναι αποκολλημένες ή παλαιωμένες.



- Μην τραβάτε, λυγίζετε ή προξενείτε ζημιά στο καλώδιο.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κρέμονται από την πόρτα.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το φως από την πρίζα με υγρά χέρια, για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας!
- Μην τοποθετείτε στο χώρο της κατάψυξης ποτά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά. Τα μπουκάλια ή τα μεταλλικά δοχεία μπορούν να σκάσουν.

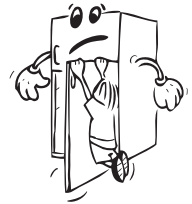
- Για λόγους ασφαλείας μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο σας εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Τοποθετείτε τα ποτά με σχετικά υψηλό περιεχόμενο αλκοόλης σε όρθια θέση στο θάλαμο συντήρησης και με σφιχτά κλεισμένο το πώμα τους.
- Όταν αφαιρείτε πάγο από το θάλαμο κατάψυξης, μην τον αγγίζετε. Ο πάγος μπορεί να προκαλέσει κρουπαγήματα και/ή αμυχές.
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα είδη με υγρά χέρια! Μην καταναλώνετε παγωτό και παγάκια αμέσως μόλις τα βγάλετε από το θάλαμο της κατάψυξης!

- Μην καταψύχετε πάλι τα τρόφιμα μετά την απόψυξή τους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας, όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μην καλύπτετε τον κορμό ή το πάνω μέρος του ψυγείου με δαντέλες. Αυτό επηρεάζει την απόδοση του ψυγείου σας.

- Κατά τη μεταφορά, στερεώστε τα αξεσουάρ που είναι στο εσωτερικό του ψυγείου, για να αποφυγείτε να υποστούν ζημιά.

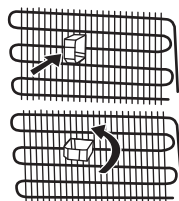
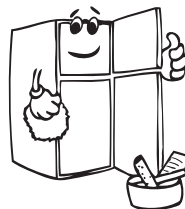
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν λάβει επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την αποφυγή κινδύνου.



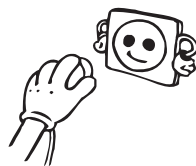
Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας

- Πριν κάνετε τη σύνδεση τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι η τάση στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού συστήματος στο σπίτι σας.
- Η τάση λειτουργίας του ψυγείου σας είναι 220-240 V στα 50Hz.
- Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης για την εγκατάσταση και ενεργοποίηση της συσκευής σας.
- Το καλώδιο ρεύματος του ψυγείου σας διαθέτει γειωμένο φως. Το φως αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε γειωμένη πρίζα ονομαστικού ρεύματος 16 A τουλάχιστον που προστατεύεται με αντίστοιχη ασφάλεια. Αν δεν διαθέτετε πρίζα που να συμμορφώνονται με αυτές τις απαιτήσεις, αναθέστε σε ειδικό ηλεκτρολόγο την εγκατάστασή της.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για βλάβες από χρήση χωρίς κατάλληλη γείωση.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε σημείο όπου δεν θα είναι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως.
- Η συσκευή σας θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 cm μακριά από κουζίνες μαγειρέματος, φούρνους και σώματα καλοριφέρ και τουλάχιστον 5 cm μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο και μην την αφήνετε στη βροχή.
- Τοποθετήστε τους πλαστικούς αποστάτες στο συμπυκνωτή στο πίσω μέρος του ψυγείου για να αποφύγετε να ακουμπάει στον τοίχο, για λόγους καλής απόδοσης.
- Όταν το ψυγείο σας τοποθετηθεί δίπλα σε καταψύκτη βαθιάς κατάψυξης, θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 2 cm ανάμεσά τους για να αποτρέψετε το σχηματισμό συμπύκνωσης στην εξωτερική επιφάνεια. Μην τοποθετείτε οπδήποτε πάνω στο ψυγείο σας, και εγκαταστήστε το ψυγείο σας σε κατάλληλη θέση ώστε να διατίθεται κενός χώρος τουλάχιστον 15 cm από την πάνω πλευρά.
- Αν τοποθετήσετε το ψυγείο σας δίπλα στα ντουλάπια κουζίνας σας, αφήστε ανάμεσά τους απόσταση 2 cm.
- Τοποθετήστε τον πλαστικό αποστάτη (το εξάρτημα με μαύρα πτερύγια στο πίσω μέρος) περιστρέφοντάς τον 90°, για να εμποδίσετε την επαφή του συμπιεστή με τον τοίχο.
- Τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια θα πρέπει να σταθεροποιηθούν σε κατάλληλο ύψος για να επιτρέψουν στο ψυγείο σας να λειτουργεί με σταθερό και σωστό τρόπο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα (ή στην αντίθετη κατεύθυνση). Αυτό θα πρέπει να γίνει πριν τοποθετηθούν τρόφιμα στο ψυγείο.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, σκουπίστε όλα τα μέρη του με χλιαρό νερό στο οποίο θα έχετε προσθέσει ένα κουταλάκι του γλυκού μαγειρική σόδα και κατόπιν ξεπλύνετέ το με καθαρό νερό και σκουπίστε το. Μετά τον καθαρισμό τοποθετήστε όλα τα αξεσουάρ.



Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας

- Όταν το ψυγείο σας χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά ή μετά τη μεταφορά, διατηρήστε το σε όρθια θέση για 3 ώρες πριν το συνδέσετε στην πρίζα, ώστε να επιτραπεί η αποδοτική λειτουργία του. Αλλιώς μπορεί να προξενήσετε ζημιά στο συμπιεστή.
- Το ψυγείο σας μπορεί να έχει μια οσμή όταν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Η οσμή θα απομακρύνεται σταδιακά καθώς το ψυγείο σας αρχίσει να κρυώνει.



Ρύθμιση του θερμοστάτη

- Ο θερμοστάτης ρυθμίζει αυτόματα την εσωτερική θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης και του θαλάμου κατάψυξης. Περιστρέφοντας το κουμπί από τη θέση 1 στη θέση 5 μπορείτε να επιτύχετε χαμηλότερες θερμοκρασίες. Η θέση «0» δείχνει ότι ο θερμοστάτης είναι απενεργοποιημένος και δεν θα διατίθεται ψύξη.
- Για βραχυπρόθεσμη φύλαξη τροφίμων στο θάλαμο κατάψυξης, μπορείτε να ρυθμίσετε το περιστροφικό κουμπί ανάμεσα στις θέσεις 1 και 3.
- Για μακροπρόθεσμη διατήρηση τροφίμων στο θάλαμο κατάψυξης, μπορείτε να τοποθετήσετε το περιστροφικό κουμπί στη θέση 3-4.

Προειδοποιήσεις για τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας

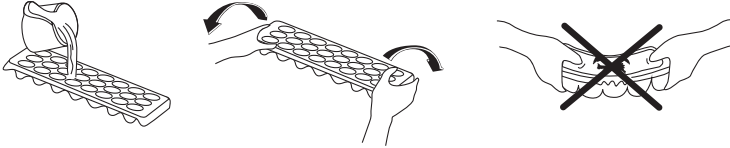
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θερμοκρασία των τροφίμων που μόλις φυλάχτηκαν και η συχνότητα που ανοίγει η πόρτα είναι παράγοντες που επηρεάζουν τη θερμοκρασία στο θάλαμο συντήρησης. Αν απαιτείται, αλλάξτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Από άποψης απόδοσης, δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας σε περιβάλλον πιο ψυχρό από 10 °C.
- Η ρύθμιση του θερμοστάτη θα πρέπει να γίνεται λαμβάνοντας υπόψη πόσο συχνά ανοίγουν και κλείνουν οι πόρτες θαλάμου συντήρησης και κατάψυξης, πόσα τρόφιμα φυλάσσονται στο ψυγείο και το περιβάλλον όπου βρίσκεται το ψυγείο.
- Για να ψυχθεί πλήρως, το ψυγείο σας μετά τη σύνδεσή του στο ρεύμα, θα πρέπει να λειτουργεί έως 24 ώρες χωρίς διακοπή, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Στο διάστημα αυτό μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες του ψυγείου σας και μην τοποθετείτε μέσα πολλά τρόφιμα.
- Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στο συμπιεστή του ψυγείου σας, έχει προβλεφθεί μια λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών όταν αποσυνδέετε και συνδέετε πάλι το φιν ρευματοληψίας του ψυγείου σας στην πρίζα ή για περίπτωση διακοπής ρεύματος. Το ψυγείο σας θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά μετά από 5 λεπτά.
- Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε περιοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρεται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κλιματική κατηγορία που αναφέρεται στην πινακίδα πληροφοριών. Από άποψη ψυκτικής απόδοσης, δεν συνιστάται η λειτουργία του ψυγείου σας σε περιβάλλον με θερμοκρασίες εκτός των αναφερόμενων περιοχών θερμοκρασίας.

Κατηγορία κλίματος	Θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C)
T	Μεταξύ 16 και 43 °C
ST	Μεταξύ 16 και 38 °C
N	Μεταξύ 16 και 32 °C
SN	Μεταξύ 10 και 32 °C

Αξεσουάρ

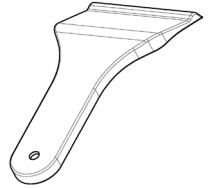
Θήκη για παγάκια

- Γεμίστε την παγοθήκη με νερό και τοποθετήστε τη στο θάλαμο κατάψυξης.
- Μόλις το νερό παγώσει πλήρως, μπορείτε να στρίψετε το δίσκο όπως φαίνεται πιο κάτω για να πάρετε τα παγάκια.

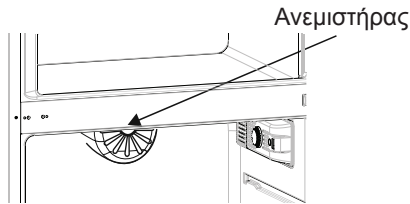


Πλαστική ξύστρα

Μετά από κάποια χρονική περίοδο, θα συσσωρευτεί πάχνη σε ορισμένες περιοχές στο θάλαμο κατάψυξης. Η πάχνη που συσσωρεύεται στο θάλαμο κατάψυξης θα πρέπει να αφαιρείται περιοδικά. Χρησιμοποιείτε την παρεχόμενη πλαστική ξύστρα αν χρειάζεται. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για το σκοπό αυτό. Θα μπορούσαν να τρυπήσουν το ψυκτικό κύκλωμα και να προξενήσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στη μονάδα.



Αν το προϊόν σας διαθέτει ανεμιστήρα:



Μη φράξετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου αέρα κατά την αποθήκευση των τροφίμων, αλλιώς θα εμποδίζεται η κυκλοφορία αέρα που προσφέρει ο ανεμιστήρας.

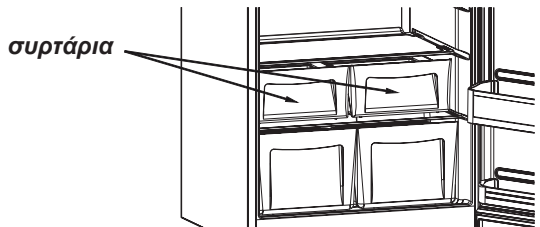
Γυάλινο ράφι

Υπάρχουν λεπτομέρειες τόσο στο σώμα όσο και στα γυάλινα ράφια για την ανάρτηση των γυάλινων ραφιών. Μπορείτε να τοποθετήσετε τα γυάλινα ράφια σε διάφορες παραλλαγές διάταξης.

Συρτάρι (Σε ορισμένα μοντέλα)

Τα συρτάρια λαχανικών χρησιμοποιούνται προαιρετικά στο προϊόν. Μπορείτε να αφαιρέσετε τα συρτάρια και να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο χωρίς αυτά.

Πρέπει να σπρώξετε τα συρτάρια έως τα στοπ για να μην εμποδίζεται η ροή αέρα. Οι συνθήκες στο τμήμα αυτό είναι ίδιες με της συντήρησης.



Θάλαμος Συντήρησης

- Για να μειώσετε την υγρασία και επακόλουθο σχηματισμό πάχνης μην τοποθετείτε υγρά στο ψυγείο σε ανοικτά δοχεία. Πάχνη τείνει να σχηματίζεται στα πιο ψυχρά μέρη του εξατμιστή και συν τω χρόνω θα απαιτείται πιο συχνή απόψυξη.
- Ποτέ μην τοποθετείτε ζεστό φαγητό στο ψυγείο. Θα πρέπει να αφήνετε το ζεστό φαγητό να κρυώνει σε θερμοκρασία δωματίου και θα πρέπει να το τοποθετείτε στο θάλαμο συντήρησης με τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής κυκλοφορία του αέρα.
- Τίποτα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το πίσω τοίχωμα της συντήρησης, γιατί θα προκληθεί πάχνη και οι συσκευασίες μπορεί να κολλήσουν στο πίσω τοίχωμα. Μην ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα του ψυγείου.
- Τακτοποιήστε το κρέας και τα καθαρισμένα ψάρια (τυλιγμένα σε συσκευασίες ή σε φύλλα πλαστικού) που θα χρησιμοποιήσετε σε 1-2 ημέρες, στο κάτω μέρος του θαλάμου συντήρησης (που είναι πάνω από το συρτάρι λαχανικών) επειδή αυτό είναι το πιο κρύο τμήμα και θα διασφαλίσει τις καλύτερες συνθήκες φύλαξης.
- Μπορείτε να τοποθετείτε τα φρούτα και τα λαχανικά στο συρτάρι λαχανικών χωρίς συσκευασία.

Θάλαμος κατάψυξης

- Η κατάψυξη προορίζεται για αποθήκευση τροφίμων σε συνθήκες βαθιάς κατάψυξης ή κατάψυξης για μεγάλες χρονικές περιόδους, και για να φτιάχνετε παγάκια.
- Για να καταψύξετε νωπά τρόφιμα, βεβαιωθείτε ότι όσο το δυνατόν μεγαλύτερη επιφάνεια των προς κατάψυξη τροφίμων είναι σε επαφή με την ψυκτική επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε νωπά τρόφιμα πλάι-πλάι με κατεψυγμένα τρόφιμα, γιατί μπορεί να αποψυχθούν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Όταν καταψύχετε νωπά τρόφιμα (π.χ. κρέας, ψάρια ή κιμά) χωρίζετε τα σε μερίδες που θα χρησιμοποιήσετε μία την κάθε φορά.
- Όταν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία της απόψυξης της μονάδας, τοποθετήστε τα τρόφιμα μέσα στην κατάψυξη και θυμηθείτε να τα καταναλώσετε σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στο θάλαμο κατάψυξης. Αυτό θα επηρεάσει αρνητικά τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Για αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων: θα πρέπει να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες στις συσκευασίες των κατεψυγμένων τροφίμων και, αν δεν παρέχεται πληροφόρηση, το φαγητό δεν θα πρέπει να φυλάσσεται για περισσότερο από 3 μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα να βεβαιώνετε ότι έχουν καταψυχθεί σε κατάλληλες θερμοκρασίες και ότι η συσκευασία είναι άθικτη.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να μεταφέρεται σε κατάλληλα δοχεία ώστε να διατηρείται η ποιότητά τους και θα πρέπει να τοποθετούνται στις ψυκτικές επιφάνειες της μονάδας το συντομότερο δυνατόν.
- Εάν η συσκευασία κάποιου κατεψυγμένου τροφίμου δείχνει σημάδια υγρασίας και μη φυσιολογικής διόγκωσης, είναι πιθανό να είχε φυλαχτεί σε ακατάλληλη θερμοκρασία και τα περιεχόμενα να έχουν αλλοιωθεί.
- Ο χρόνος ζωής των κατεψυγμένων τροφίμων εξαρτάται από τη θερμοκρασία του χώρου, από τη ρύθμιση του θερμοστάτη, από το πόσο συχνά ανοίγεται η πόρτα, από τον τύπο του τροφίμου και από το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τη μεταφορά του προϊόντος από το κατάστημα στο σπίτι σας. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που είναι τυπωμένες στη συσκευασία και ποτέ μην υπερβαίνετε τον αναφερόμενο μέγιστο χρόνο αποθήκευσης.

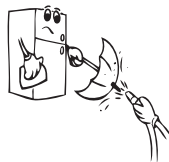
Έχετε υπόψη σας ότι, αν θέλετε να ανοίξετε πάλι την πόρτα της κατάψυξης αμέσως αφού την κλείσετε, δεν θα ανοίξει εύκολα. Αυτό πολύ κανονικό! Αφού το ψυγείο φθάσει σε κατάσταση ισορροπίας, η πόρτα θα ανοίξει εύκολα.



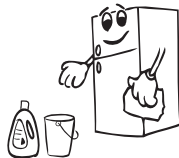
- **Φροντίστε απαραίτητα να αποσυνδέσετε το ψυγείο από το ρεύμα πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του.**



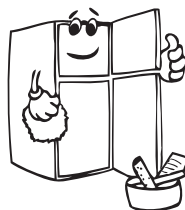
- Μην καθαρίζετε το ψυγείο χύνοντας πάνω του νερό.



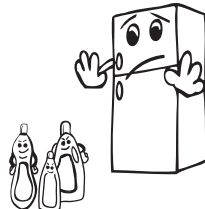
- Μπορείτε να καθαρίσετε τις εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής σας σκουπίζοντας με μαλακό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με χλιαρό σαπουνόνερο.



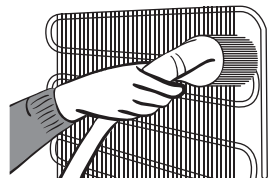
- Αφαιρείτε τα μέρη της συσκευής ένα-ένα και καθαρίζετε τα με το σαπουνόνερο. Δεν επιτρέπεται το πλύσιμο σε πλυντήριο.



- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε υλικά εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά, όπως αραιωτικά χρωμάτων, βενζίνη, καθαριστικό οξύ.



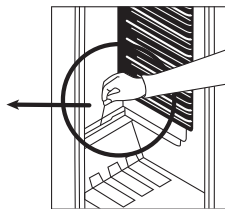
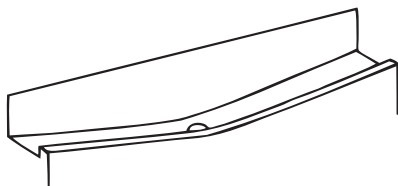
- Θα πρέπει να καθαρίζετε το συμπυκνωτή με βούρτσα μια φορά το χρόνο για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας και για αυξημένη απόδοση.



Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο σας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα κατά τον καθαρισμό.

Απόψυξη

Θάλαμος Συντήρησης



- Στο θάλαμο συντήρησης, η απόψυξη γίνεται αυτόματα κατά τη λειτουργία. Το νερό από την απόψυξη συλλέγεται από το δίσκο εξάτμισης και εξατμίζεται αυτόματα.
- Ο δίσκος εξάτμισης και η οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης θα πρέπει να καθαρίζονται περιοδικά για να αποφεύγεται η συσσώρευση νερού στο κάτω μέρος του ψυγείου αντί να κυλάει έξω.
- Μπορείτε επίσης να χύσετε 1/2 ποτήρι νερό στην οπή αποστράγγισης για να καθαρίσετε το εσωτερικό της.

Θάλαμος κατάψυξης

Η πάχνη που συσσωρεύεται στο θάλαμο κατάψυξης θα πρέπει να αφαιρείται περιοδικά. (Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο πλαστικό ξέστρο) Ο θάλαμος κατάψυξης θα μπορούσε να καθαριστεί όπως και ο θάλαμος συντήρησης, κατά τη διαδικασία απόψυξης του θαλάμου τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

Για το σκοπό αυτό:

- Την ημέρα πριν την απόψυξη, ρυθμίστε το περιστροφικό κουμπί του θερμοστάτη στη θέση "5" για να παγώσουν τελείως τα τρόφιμα.
- Κατά τη διάρκεια της απόψυξης, τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να τυλιχτούν σε αρκετές στρώσεις χαρτιού και να διατηρηθούν σε δροσερό μέρος. Η αναπνοή της αύξησης της θερμοκρασίας θα συντομεύσει το χρόνο αποθήκευσής τους. Θυμηθείτε να χρησιμοποιήσετε αυτά τα τρόφιμα σε σχετικά σύντομο χρονικό διάστημα.
- Θέστε το κουμπί θερμοστάτη στη θέση « 0 » ή αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα. Αφήστε την πόρτα ανοικτή έως ότου ολοκληρωθεί η απόψυξη.
- Για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, μπορείτε να τοποθετήσετε ένα ή περισσότερα μπλ με ζεστό νερό μέσα στο θάλαμο κατάψυξης.
- Στεγνώστε προσεκτικά το εσωτερικό της μονάδας πρίζα και ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση MAX (μέγιστης ψύξης).

Αντικατάσταση του λαμπτήρα φωτισμού

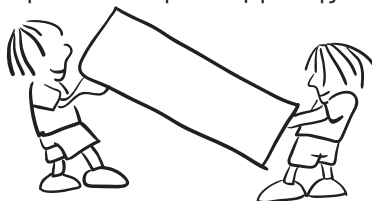
Για να αντικαταστήσετε τη λάμπα στο θάλαμο κατάψυξης και συντήρησης:

- 1- Αποσυνδέστε το ψυγείο σας από την πρίζα.
- 2- Αφαιρέστε το κάλυμμα του κουτιού από τα κλιπ χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι.
- 3- Αντικαταστήστε το λαμπτήρα με νέον ισχύος έως το πολύ 15 W.
- 4- Τοποθετήστε το κάλυμμα.
- 5- Περιμένετε 5 λεπτά πριν συνδέσετε πάλι τη μονάδα στην πρίζα και επαναφέρετε το θερμοστάτη στην αρχική του θέση.



ΜΕΡΟΣ - 5. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ

- Μπορείτε να κρατήσετε την αρχική συσκευασία και το αφρώδες υλικό για τυχόν νέα μεταφορά (προαίρ.).
- Για τη νέα μεταφορά πρέπει να ασφαλίσετε το ψυγείο σας με μεγάλου πάχους συσκευασία, ταινίες ή σχοινιά και να ακολουθήσετε τις οδηγίες σχετικά με τη μεταφορά.
- Αφαιρέστε τα κινητά μέρη (ράφια, αξεσουάρ, συρτάρια λαχανικών κλπ.) ή στερεώστε τα μέσα στο ψυγείο με ταινίες για να αποφύγετε να χτυπηθούν κατά την αλλαγή θέσης και τη μεταφορά.
- Μεταφέρετε το ψυγείο σας σε όρθια θέση.



Αλλαγή θέσης της πόρτας (Σε ορισμένα μοντέλα)

Μπορείτε να αλλάξετε θέση στις πόρτες του ψυγείου σας. Για να το κάνετε αυτό απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο σέρβις.

ΜΕΡΟΣ - 6. ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Τι να κάνετε αν η συσκευή δεν λειτουργεί

Ελέγξτε ότι/μήπως:

- Δεν υπάρχει ρεύμα,
- είναι κλεισμένος ο γενικός διακόπτης του σπιτιού σας,
- ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί στη θέση « 0 »,
- η πρίζα δεν λειτουργεί ικανοποιητικά. Για να το ελέγξετε αυτό, συνδέστε στην πρίζα μια άλλη συσκευή που γνωρίζετε ότι λειτουργεί.

Τι να κάνετε αν το ψυγείο δεν λειτουργεί σωστά:

Ελέγξτε ότι/μήπως:

- Δεν έχετε υπερφορτώσει τη συσκευή,
- οι πόρτες έχουν κλείσει καλά,
- δεν υπάρχει σκόνη στο συμπυκνωτή,
- υπάρχει αρκετή απόσταση από τον πίσω και τους πλαϊνούς τοίχους.

Αν υπάρχει θόρυβος:

Το ψυκτικό αέριο που κυκλοφορεί στο ψυκτικό κύκλωμα μπορεί να δημιουργεί ελαφρό θόρυβο (ήχο βρασμού) ακόμα και όταν δεν λειτουργεί ο συμπιεστής. Μην ανησυχείτε. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό. Αν οι ήχοι που παράγονται είναι διαφορετικοί ελέγξτε εάν:

- Η συσκευή είναι καλά οριζοντιωμένη
- Ακουμπάει κάτι στο πίσω μέρος.
- Δονούνται τα πράγματα επάνω στη συσκευή.

Αν το ψυγείο σας λειτουργεί παράγοντας πολύ θόρυβο:

Κανονικοί θόρυβοι

Θόρυβος τριξίματος (σπασίματος πάγου):

- Κατά την αυτόματη απόψυξη.
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (λόγω διαστολή των υλικών της συσκευής).

Σύντομος θόρυβος τριξίματος: Ακούγεται όταν ο θερμοστάτης ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το συμπιεστή.

Θόρυβος συμπίεστή: Κανονικός θόρυβος μοτέρ. Αυτός ο θόρυβος σημαίνει ότι ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά. Ο συμπιεστής μπορεί να παράγει για λίγο εντονότερο θόρυβο όταν ενεργοποιείται.

Θόρυβος φυσαλίδων και παφλασμού: Ο θόρυβος αυτός παράγεται καθώς το ψυκτικό υγρό κυκλοφορεί μέσα από τους σωλήνες του συστήματος.

Θόρυβος ροής νερού: Αυτός είναι ο κανονικός θόρυβος ροής νερού προς το δοχείο εξάτμισης κατά τη διαδικασία της απόψυξης. Αυτός ο θόρυβος μπορεί να ακουστεί κατά την απόψυξη.

Αν είναι θερμές οι ακμές του θαλάμου του ψυγείου στην άρθρωση της πόρτας: Ειδικά το καλοκαίρι (ζεστός καιρός), οι επιφάνειες στην άρθρωση μπορεί να θερμανθούν κατά τη λειτουργία του συμπιεστή. Αυτό είναι κανονικό.

Αν σχηματίζεται υγρασία μέσα στο ψυγείο:

- Είναι όλα τα τρόφιμα συσκευασμένα σωστά; Στεγνώνετε τα δοχεία πριν τα τοποθετήσετε μέσα στο ψυγείο;
- Ανοίγετε συχνά τις πόρτες του ψυγείου; Η υγρασία του χώρου εισέρχεται στο ψυγείο όταν ανοίγουν οι πόρτες. Η συσσώρευση υγρασίας θα είναι ταχύτερη αν ανοίγετε τις πόρτες πιο συχνά, ειδικά αν είναι υψηλή η θερμοκρασία του χώρου.
- Είναι κανονικό φαινόμενο ο σχηματισμός σταγόνων νερού στο πίσω τοίχωμα μετά την αυτόματη απόψυξη. (σε στατικά μοντέλα)

Αν οι πόρτες δεν ανοίγουν και κλείνουν σωστά:

- Μήπως οι συσκευασίες των τροφίμων εμποδίζουν να κλείσουν οι πόρτες;
- Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι θήκες στις πόρτες, τα ράφια και τα συρτάρια;
- Μήπως έχουν σπάσει ή σχιστεί οι αρθρώσεις στις πόρτες;
- Είναι το ψυγείο σας σε οριζόντια επιφάνεια;

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

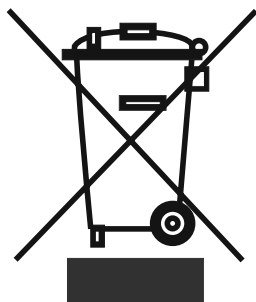
- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης και επανασύνδεσης τους φως στην πρίζα, το προστατευτικό θερμικό στοιχείο του συμπιεστή θα ανοίξει, αφού δεν έχει ακόμα εξισορροπηθεί η πίεση στο εσωτερικό του ψυκτικού συστήματος του ψυγείου σας. 4 ή 5 λεπτά αργότερα, το ψυγείο σας θα αρχίσει να λειτουργεί. Αυτό είναι κανονικό.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας για πολύ χρόνο (όπως στις καλοκαιρινές διακοπές), αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Καθαρίστε το ψυγείο σύμφωνα με το Μέρος 4 του παρόντος εγγράφου και αφήστε την πόρτα ανοικτή για την αποτροπή σχηματισμού υγρασίας και οσμών.
- Αν δεν μπορείτε να εξαλείψετε το πρόβλημα παρόλο που ακολουθήσατε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Ο κύκλος ζωής αυτού του προϊόντος όπως καθορίζεται και διακηρύσσεται από το Υπουργείο Βιομηχανίας (η χρονική περίοδος διαθεσιμότητας ανταλλακτικών για το προϊόν ώστε να εξασφαλίζονται οι λειτουργίες του) είναι 10 έτη.

Πρακτικές συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- 1- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο, άλλα όχι σε ήλιο και όχι κοντά σε πηγή θερμότητας (σώμα θέρμανσης, κουζίνα κλπ.). Διαφορετικά χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.
- 2- Αφήνετε τα θερμά φαγητά και ποτά να κρυώσουν έξω από τη συσκευή.
- 3- Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα τρόφιμα, τοποθετείτε τα στο θάλαμο συντήρησης. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα βοηθήσει στην ψύξη του θαλάμου συντήρησης κατά την απόψυξή τους. Έτσι επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας. Αν αφήσετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να αποψυχθούν έξω από το ψυγείο, αυτό είναι σπατάλη ενέργειας.
- 4- Όταν τοποθετείτε ποτά και φαγητά με πολύ νερό, πρέπει να τα καλύπτετε. Διαφορετικά, αυξάνεται η υγρασία στη συσκευή. Επομένως επιμηκύνεται ο χρόνος λειτουργίας. Επίσης η κάλυψη ποτών και φαγητών με πολύ νερό βοηθά στη διατήρηση των οσμών και της γεύσης.
- 5- Όταν τοποθετείτε φαγητά και ποτά, ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν πιο σύντομα.
- 6- Διατηρείτε κλειστά τα καλύμματα όλων των διαφόρων θαλάμων θερμοκρασίας της συσκευής (συρταριού λαχανικών, ψύκτη ... κλπ.).
- 7- Η στεγανοποίηση της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και μαλακή. Αντικαταστήστε τις φλάντζες αν έχουν φθαρεί.
- 8- Περιστασιακά καθαρίζετε το πίσω μέρος της συσκευής με ηλεκτρική σκούπα ή πινέλο για να αποτρέψετε αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.

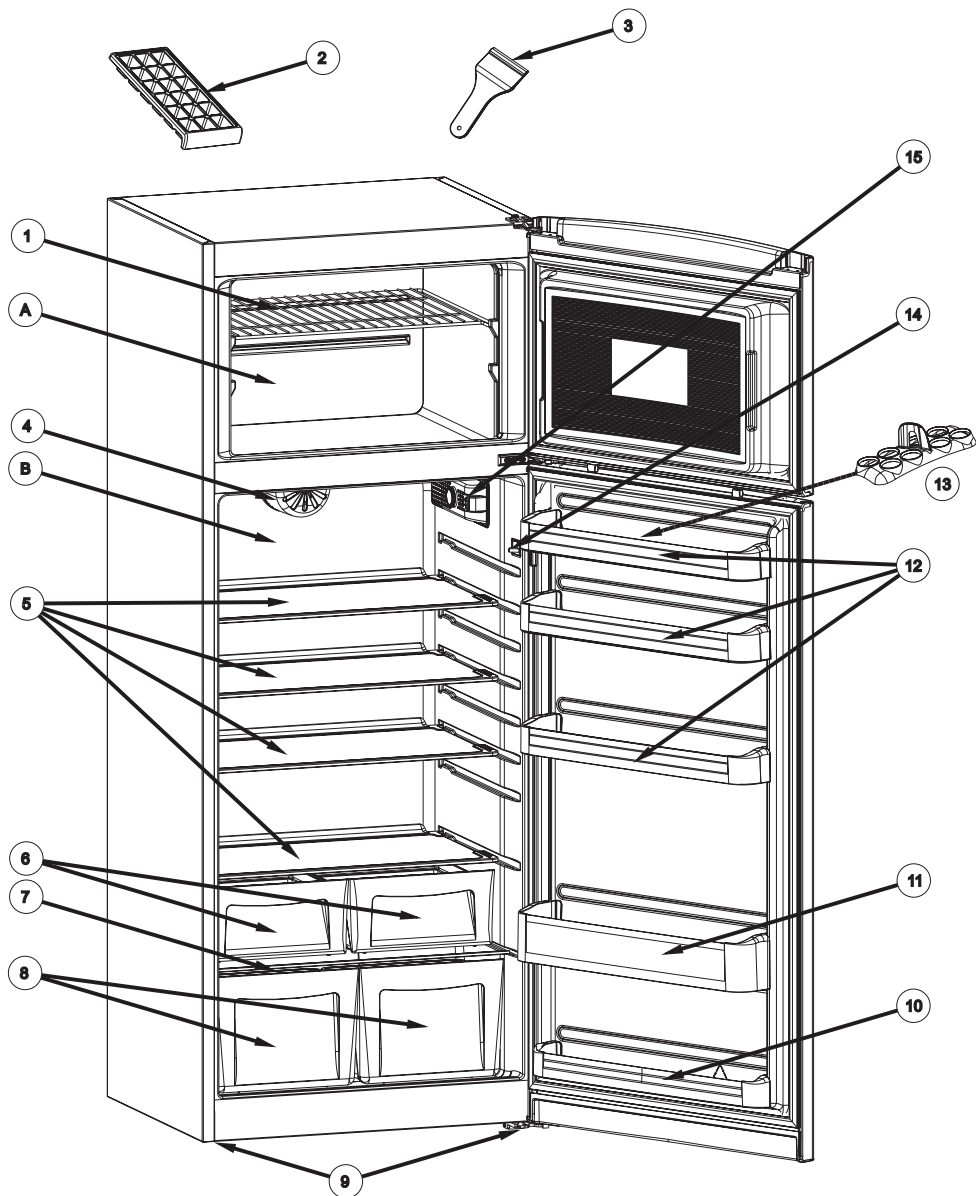
Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση

- Η Κανονική κατηγορία ορίζεται για τις θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 32°C σύμφωνα με τα Πρότυπα TS EN ISO 15502.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί σε συμμόρφωση με τα πρότυπα EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/ΕΚ.



Ζητήστε από τη δημοτική σας αρχή πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των ΑΗΗΕ (αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) για σκοπούς επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και ανάκτησης.

ΜΕΡΟΣ - 7. ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ ΤΗΣ



Αυτή η παρουσίαση των μερών της συσκευής είναι μόνο πληροφοριακή.
Τα μέρη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

- A) ΘΑΛΑΜΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ
- B) ΘΑΛΑΜΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- 1) ΡΑΦΙ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ
- 2) ΘΗΚΗ ΓΙΑ ΠΑΓΑΚΙΑ
- 3) ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΞΥΣΤΡΑ
- 4) ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ *
- 5) ΡΑΦΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
- 6) ΣΥΡΤΑΡΙ *
- 7) ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΥΡΤΑΡΙΟΥ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ
- 8) ΣΥΡΤΑΡΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ
- 9) ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΠΛΑΚΑ ΔΑΠΕΔΟΥ
- 10) ΚΑΤΩ ΡΑΦΙ
- 11) ΡΑΦΙ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ
- 12) ΡΑΦΙΑ ΠΟΡΤΑΣ
- 13) ΑΥΓΟΘΗΚΗ
- 14) ΚΟΥΜΠΙ ΦΩΤΙΣΜΟΥ
- 15) ΚΟΥΤΙ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ & ΦΩΣ ΨΥΓΕΙΟΥ

** Σε ορισμένα μοντέλα*

Αυτή η παρουσίαση των μερών της συσκευής είναι μόνο πληροφοριακή.
Τα μέρη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

Contents

INSTRUCTIONS PREALABLES	15
Safety Instructions	15
Safety warnings	16
Installing and operating your fridge	17
Before using your fridge	17
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	18
Thermostat setting	18
Warnings for Temperature Settings	18
Accesories	19
Ice tray	19
Plastic scraper	19
If turbo fan is available on your product ;	19
Drawer	19
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	20
Refrigerator compartment	20
Freezer compartment	20
CLEANING AND MAINTENANCE	21
Defrosting	22
Refrigerator compartment	22
Freezer compartment	22
Replacing the light bulb	22
SHIPMENT AND REPOSITIONING	23
Repositioning the door	23
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE	23
Tips For Saving Energy	25
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	26

PART - 1. INSTRUCTIONS PREALABLES

Safety Instructions



- If the model contains R600a-see name plate under refrigerant (the coolant isobutane), natural gas that, is very environmentally friendly but also combustible. When transporting and installing the unit care must be taken to ensure that none of the refrigeration circuit components become damaged. In the event of damage avoid naked flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed for a few minutes.

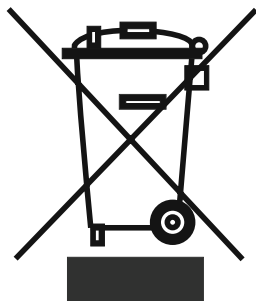
Warning: Keep ventilation openings in appliance enclosure or in structure for building in, clear of obstruction.

- Do not use mechanical devices or other artificial means to accelerate the defrosting process.
- Do not use electrical appliances in the refrigerator or freezer compartment of the appliance.
- If this appliance is to replace an old refrigerator with a lock; break or remove the lock as a safety measure before storing it, to protect children while playing might lock themselves inside.
- Old refrigerators and freezers contain insulation gases and refrigerant, which must be disposed of properly. Entrust the disposal of a scrap unit categorically to competence of your local waste disposal service and contact your local authority or your dealer if you have any questions. Please ensure that the pipe of work of your refrigerating unit does not get damaged prior to being picked-up by the relevant waste disposal service.



Important note:

Please read this booklet before installing and switching on this appliance. The manufacturer assumes no responsibility for incorrect installation and usage as described in this booklet.



Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Safety warnings

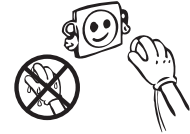
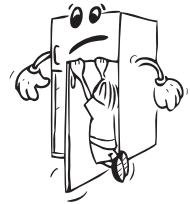


Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction

- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.

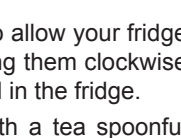
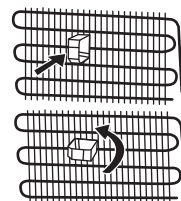
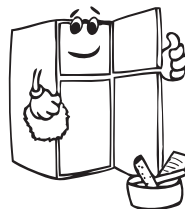


- Do not pull, bend or damage the cord.
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause iceburns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer department!
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This effects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they don't play with the appliance.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or similiary qualified people in order to avoid a hazard.



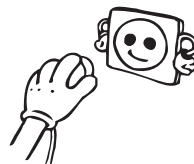
Installing and operating your fridge

- Before making the connection to the power supply, ensure that the voltage on the nameplate corresponds to the voltage of electrical system at your home.
- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- You can offer help from the service to install and switching on the appliance.
- Mains cord of your fridge has a grounded plug. This plug should be used with a grounded receptacle that has a 16 amper fuse minimum. If you don't have a receptacle confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- It should never be used outdoors or left under the rain.
- Fit the plastic wall spacers to the condenser at the back of the refrigerator in order to prevent cleaning to the wall for good performance.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface. Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- If you will place your fridge next to your kitchen cabinets, leave a space of 2 cm between them.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° to prevent the condenser from touching the wall.
- The adjustable front legs should be stabilized in an appropriate height to allow your fridge to operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.



Before using your fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



PART - 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat setting



- Thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator compartment and freezer compartment. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained. «0» position shows thermostat is closed and no cooling will be available.
- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between 1 and 3 position.
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob 3-4 position.

Warnings for Temperature Settings

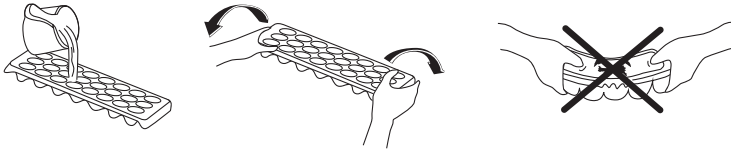
- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- The thermostat setting should be done by taking into consideration how often the fresh food and freezer doors are opened and closed, how much food is stored in the refrigerator, and the environment in which the refrigerator is located.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals in terms of cooling efficiency.

Climate class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 °C
ST	Between 16 and 38 °C
N	Between 16 and 32 °C
SN	Between 10 and 32 °C

Accessories

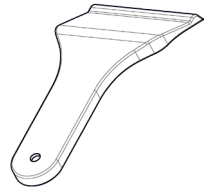
Ice tray (*Making Ice cubes*)

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.

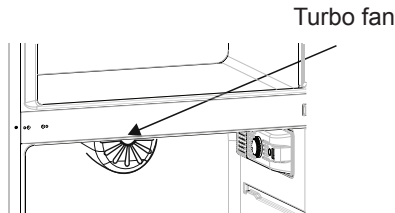


Plastic scraper

After a period of time, frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost, accumulated in the freezer, should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



If turbo fan is available on your product ;

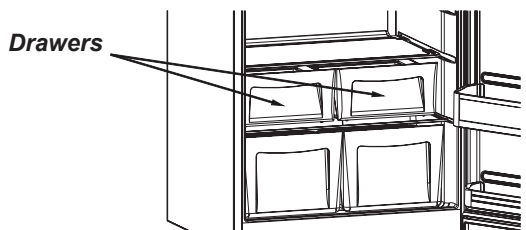


- Do not block air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation that provided by turbo fan will be impaired.

Drawer (*In some models*)

Drawers on the crisper are optional in the product. You can remove the drawers and use the refrigerator without them.

You have to push the drawers till stopers not to prevent air flow. The conditions of this part are the same with the refrigerator.



PART - 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Freezer compartment

- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen foods for long periods of time and making ice cubes.
- To freeze fresh food, ensure that as much of the surface as possible of food to be frozen is in contact with the cooling surface.
- Do not put fresh food with frozen on side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods(i.e meat,fish and mincemeat), divide them in parts you will use in one time.
- Once the unit has been defrosted replace the foods into freezer and remember to consume them in as short period of time.
- Never place warm food in the freezer compartment. As it will disturb the frozen foods.
- For storing the frozen foods,the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- When buying frozen foods ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen foods should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.

Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

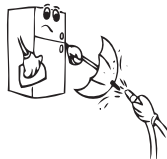
PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE



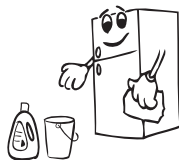
- ***Make sure to unplug the fridge before starting to clean it.***



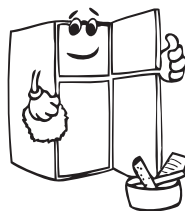
- Do not wash your fridge by pouring water.



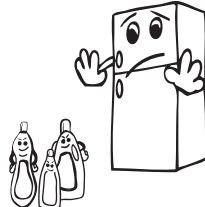
- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



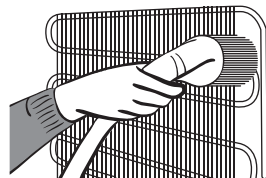
- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.



- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.



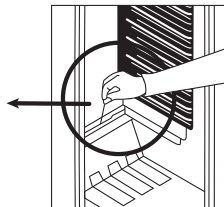
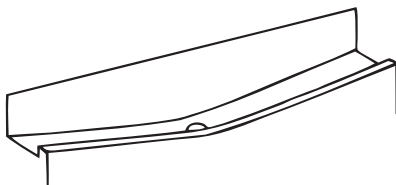
- You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.

Defrosting

Refrigerator compartment



- Defrosting occurs automatically in refrigerator compartment during operation; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically with defrost drain plug to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also pour 1/2 glass of the water to drain hole to clean inside.

Freezer compartment

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically. (Use the plastic scraper provided) The freezer compartment should be cleaned in the way as the refrigerator compartment, with the defrost operations of the compartment at least twice a year.

For this;

- The day before you defrost, set the thermostat dial to “5” position to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Set thermostat knob to position « 0 » or unplug the unit; leave the door open until completely defrosted.
- To accelerate the defrosting process one or more basins of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit carefully and set the thermostat knob to MAX position.

Replacing the light bulb

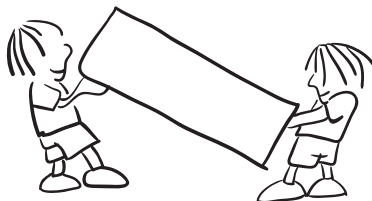
To replace the bulb in freezer and fridge departments;

- 1- Unplug your fridge.
- 2- Remove the cover of the box from the claws using a screwdriver.
- 3- Replace with a bulb of maximum 15 Watts.
- 4- Install the cover.
- 5- Wait for 5 minutes before re-plugging and bring the thermostat to its original position.



PART - 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.
- Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the door *(In some models)*

You can reposition the doors of your fridge. Contact nearest Authorized service for this.

PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

What to do if your refrigerator does not operate;

Check that;

- There is no power ,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on « 0 » position ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that;

- The appliance is well levelled
- Nothing is touching the rear.
- The stuffs on the appliance are vibrating.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm: Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

IMPORTANT NOTES:

- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time (such as on summer holidays), please disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per Part 4 of this document and leave the door open to prevent any humidification or odor formation.
- If there is still a problem with your refrigerator although you have followed the instructions in this book, please consult your nearest authorized service center.
- The life cycle of this product as determined and proclaimed by the Ministry of Industry (the period for making spare parts available for the product to be able to fulfill its functions) is 10 years.

Tips For Saving Energy

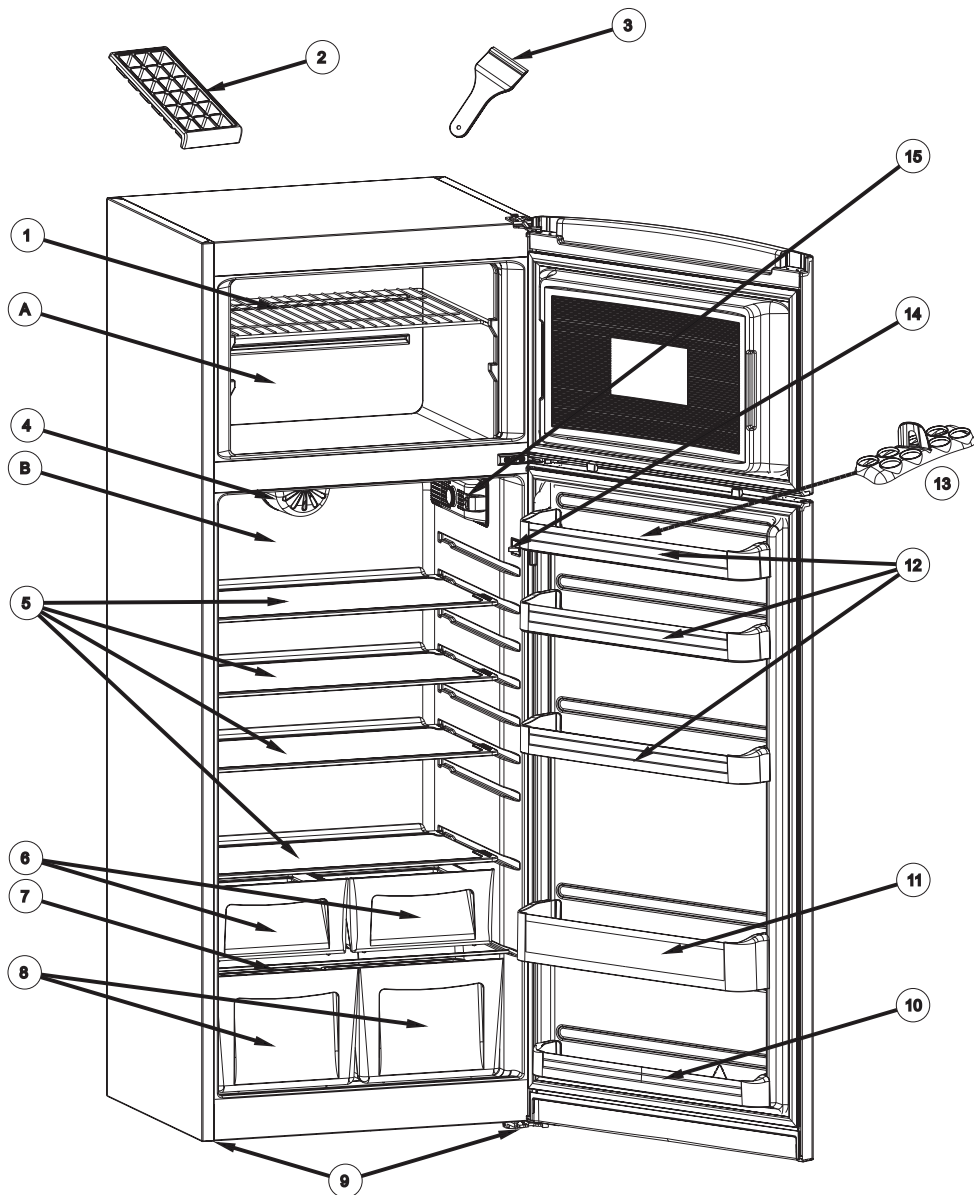
- 1– Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
- 2– Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3– When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.
- 4– When placing, drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
- 5– When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6– Keep close the covers of any different temrepature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).
- 7– Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
- 8– Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.

Conformity Information

- Normal Class is defined for the environment temperatures between 16°C and 32°C in accordance with the TS EN ISO 15502 Standards.
- The appliance is designed in compliance with the EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

PART - 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- A) FREEZER COMPARTMENT
- B) REFRIGERATOR COMPARTMENT

- 1) FREEZER SHELF
- 2) ICE TRAY
- 3) PLASTIC SCRAPER
- 4) TURBO FAN *
- 5) REFRIGERATOR SHELF
- 6) DRAWER *
- 7) CRISPER COVER
- 8) CRISPER
- 9) LEVELING FEET
- 10) BOTTOM SHELF
- 11) BOTTLE SHELF
- 12) DOOR SHELVES
- 13) EGG HOLDER
- 14) LIGHT BUTTON
- 15) THERMOSTAT BOX & REFRIGERATOR LIGHT

** In some models*

This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

